

第20回文化財の保存及び修復に関する国際研究集会「歌舞伎—変遷と展望—」

(The 20th International Symposium on the Conservation and Restoration of Cultural Property—Kabuki: Changes and Prospects—)

歌舞伎は日本の伝統芸能の中で多くの人々の関心と支持を集めている。しかし時代の推移と社会の変化に伴い、芸の保存・継承のあり方や興行について様々な問題も生じてきた。こうした歌舞伎の現状に目を向け、海外の研究者をまじえ、広い視野から歌舞伎の流れを考察し、あわせて将来への展望をも行うことを目的とした。

日程：1996（平成8）年11月12～14日

会場：江戸東京博物館

11月12日

	発表者	演題
1	James Brandon（ハワイ大学）	〔基調講演〕西洋演劇界における歌舞伎公演の価値と実用性 (Kabuki Performances: Its Value and Use in Western Theater)
2	河竹登志夫（早稲田大学）	〔基調講演〕歌舞伎海外公演が教えるもの (Reflections on Kabuki Performance Overseas)
第1セッション：西洋との出会い (Kabuki: Its Meeting the West)		
1	Peter Pantzer（ボン大学）	ドイツ、オーストリア、スイスにおける川上音二郎と貞奴 (Kawakami Otojiro and Sadayakko in Germany, Austria and Switzerland)
2	中村哲郎（演劇評論家）	“日本劇”としての『修善寺物語』—フィルマン・ジェミエによる1927年のパリ上演をめぐって— (Shuzenji Monogatari as "Japanese Drama": Reflections on Firmin Gémier's Paris Production of 1927)
3	Sang-Kyong Lee（ウィーン大学）	歌舞伎のヨーロッパ演劇への影響 (Influence of Kabuki on European Theatre)

11月13日

第2セッション：江戸時代の歌舞伎 (Kabuki in the Edo Period)

	発表者	演題
--	-----	----

1	Thomas Leims (オークランド大学)	在欧初期歌舞伎資料の重要性 (The Importance of Materials Contained in Western Libraries for the Research of Early Kabuki)
2	Laurence R. Kominz (ポートランド州立大学)	歌舞伎曲のパロディーによるカー『矢の根』の象徴的な遊び— (Parodic Empowerment in Kabuki: Playing with Symbols and Icons in Ya no Ne)
3	Andrew Gerstle (ロンドン大学)	歌舞伎と文楽—近松の『双生隅田川』— (Kabuki and the Puppet Theatre: Chikamatsu's Twins at the Sumida River)
4	鎌倉恵子 (東京国立文化財研究所)	元禄歌舞伎に登場する動物 (Animals in Genroku Kabuki)
第3セッション：近代の歌舞伎 (Modern Kabuki)		
1	大笹吉雄 (演劇評論家)	近代歌舞伎の「西洋」受容 (Acceptance of "the Occident" in Modern Kabuki)
2	神山彰 (明治大学)	近代化における歌舞伎の変容 (The Transition of Kabuki in Modernization)
3	Brian Powell (オックスフォード大学)	1930年代の歌舞伎—多様化の10年— (Kabuki in the 1930s: A Decade of Diversity)
4	Jean-Jacques Tschudin (パリ第7大学)	明治初期の歌舞伎と西洋演劇—失敗した出会い— (Early Meiji Kabuki and Western Theatre: A Rendez-vous Manque)

11月14日

歌舞伎俳優の養成 (Training of Kabuki Actors)		
	発表者	演題
1	中村茂子 (東京国立文化財研究所)	〔前説〕歌舞伎俳優研修修了生・研修生の現状と将来 (Present Stage and Prospect of Kabuki Trainees and Those Who Have Finished Training)
第4セッション：現代の課題 (The Present-day Problems)		
1	羽田昶 (東京国立文化財研究所)	批評の機能 (Function of Criticism)
2	Amegret Bergmann (ボン大学)	歌舞伎興行—芸術と商業主義— (Kabuki Productions: Art and Commerce)

3	服部幸雄 (千葉大学)	現代歌舞伎の演目の傾向と課題 (Problems of Repertoire in Present-day Kabuki)
4	渡辺保 (淑徳大学)	芸の伝承 (Passing down of "Gei")